

**TUY CHỌN danh tính chủng tộc và sắc tộc của trẻ**

Chúng tôi yêu cầu quý vị cung cấp những thông tin về chủng tộc và sắc tộc của con em quý vị. Thông tin này quan trọng nhằm giúp đảm bảo chúng tôi phục vụ cộng đồng đầy đủ. Đáp ứng với phần này không ảnh hưởng đến điều kiện miễn phí hoặc giảm giá bữa ăn cho con trẻ của quý vị.

**Dân tộc (đánh dấu một):**

- Là người Hispanic hoặc người Latin
- Không phải là người Hispanic hoặc người Latin

**Chủng tộc (đánh dấu một hoặc nhiều)**

- Mỹ da hoặc Alaska
- Châu á Thái Bình Dương
- Da đen hay Mỹ gốc Phi
- Thổ dân bản xứ Hawaii hoặc
- trắng

**BUỚC 5 phí bảo hiểm y tế từ chương trình bảo hiểm y tế Louisiana trẻ em (LaCHIP) :** Hầu hết trẻ em nhận được bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá là những người không có bảo hiểm y tế có thể nhận được bảo hiểm sức khỏe miễn phí từ LaCHIP. Hệ thống trường học cho phép chia sẻ thông tin cá nhân từ đơn này với LaCHIP. Nếu quý vị không muốn chia sẻ thông tin của quý vị trong đơn miễn phí hoặc giảm giá bữa ăn với LaCHIP, quý vị cần phải đánh dấu vào hộp dưới đây. Quyết định của quý vị sẽ không ảnh hưởng đến con em quý vị hội đủ điều kiện cho các bữa ăn miễn phí và giảm giá.

\_\_\_ Tôi không muốn viên chức nhà trường chia sẻ thông tin của tôi trong đơn miễn phí và giảm giá bữa ăn với LaCHIP.

Vui lòng ký tên vào đây: X \_\_\_\_\_

Chữ ký của phụ huynh/giám hộ

Ngày \_\_\_\_\_

**Bảng xếp hạng thu nhập liên bang hội đủ điều kiện cho năm học 2015-2016**

Số thành viên	Hàng năm	Hàng tháng	Lượt
1	\$22,311	\$1,860	\$430
2	\$30,044	\$ 2,504	\$578
3	\$37,777	\$3,149	\$727
4	\$45,510	\$3,973	\$876
5	\$53,243	\$4,437	\$1,024
6	\$60,976	\$5,082	\$1,173
7	\$67,709	\$5,726	\$1,322
8	\$76,442	\$6,371	\$1,471
<b>Bổ sung thêm:</b>	<b>+7,733</b>	<b>+645</b>	<b>+149</b>

Trẻ em của quý vị có thể hội đủ điều kiện miễn phí hoặc giảm giá bữa ăn nếu

Mức lương thu nhập của quý vị nằm trong phạm vi các giới hạn trong biểu đồ này.

Richard B. Russell National school lunch yêu cầu những thông tin trong đơn này. Quý vị không cần phải cung cấp cho các thông tin, nhưng nếu quý vị không cung cấp những thông tin chúng tôi không thể chấp thuận cho trẻ em của quý vị miễn phí hoặc giảm giá bữa ăn. Quý vị phải viết bốn chữ số cuối của số an sinh xã hội của thành viên hộ gia đình có thu nhập. Cuối bốn chữ số của số an sinh xã hội là không cần thiết khi quý vị áp dụng cho nuôi trẻ em những chương trình: Con nuôi (foster) hoặc quý vị trong chương trình (SNAP), tạm thời hỗ trợ cho gia đình nghèo (TANF) chương trình hoặc chương trình phân phối thực phẩm Food Distribution Program on Indians Reservations (FDPIR) hoặc số thẻ (FDPIR) cho con của quý vị hoặc khi quý vị chỉ ra rằng các thành viên hộ gia đình dành cho người lớn, ký kết không có một số an sinh xã hội. Chúng tôi sẽ sử dụng thông tin của quý vị để xác định nếu trẻ em của quý vị có đủ điều kiện miễn phí hoặc giảm giá bữa ăn, và cho chính quyền và thực thi của chương trình bữa ăn trưa và bữa sáng. Chúng tôi có thể chia sẻ thông tin của quý vị đủ điều kiện với giáo dục, sức khỏe và dinh dưỡng chương trình để giúp họ đánh giá, quý, hoặc xác định lợi ích cho các chương trình, kiểm toán viên cho chương trình đánh giá,

và luật cán bộ thực thi để giúp họ nhìn vào hành vi vi phạm quy tắc chương trình.

Bộ nông nghiệp Hoa Kỳ cấm phân biệt đối xử chống lại các khách hàng, nhân viên, và xin việc làm trên cơ sở chủng tộc, màu sắc, nguồn gốc quốc gia, tuổi, tàn tật, giới tính, tôn giáo, thù nghịch, và nơi mà niềm tin hiện hành, chính trị, tình trạng hôn nhân, tình trạng gia đình hoặc của cha mẹ, khuynh hướng tình dục, hoặc tất cả hoặc một phần của một cá nhân thu nhập có nguồn gốc từ bất kỳ chương trình hỗ trợ công cộng, hoặc bảo vệ thông tin di truyền trong việc làm hoặc trong bất kỳ chương trình hoạt động tiến hành tài trợ bởi Tỉnh. (Không phải tất cả bị cấm căn cứ sẽ áp dụng cho tất cả các chương trình và / hoặc việc làm hoạt động.)

Nếu quý vị muốn đệ đơn về quyền dân sự chương trình khiếu nại hoặc phân biệt đối xử, điền vào USDA chương trình mẫu đơn khiếu nại phân biệt đối xử, tìm thấy trực tuyến tại [http://www.ascr.USDA.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.USDA.gov/complaint_filing_cust.html), hoặc tại bất kỳ văn phòng USDA, hoặc gọi (866) 632-9992 để yêu cầu các hình thức. Quý vị cũng có thể viết một lá thư có chứa tất cả thông tin yêu cầu dưới hình thức. Gửi mẫu đơn khiếu nại đã hoàn thành hoặc thư của quý vị cho chúng tôi bằng thư cho bộ nông nghiệp Hoa Kỳ, giám đốc, văn phòng xét xử, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, hoặc bằng fax (202) 690-7442 hoặc gửi email tại [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov). Cá nhân những người bị điếc, khó nghe hoặc có khuyết tật bài phát biểu có thể liên hệ với USDA thông qua các dịch vụ chuyển tiếp liên bang tại số (800) 877-8339; hoặc (800) 845-6136 USDA (tiếng Tây Ban Nha) là một nhà cung cấp cơ hội bình đẳng và nhà tuyển dụng.

Trở về ứng dụng này để: THE SCHOOL CAFETERIA MANAGER, thông qua email hoặc nhân viên tại địa chỉ: 4600 River Road, Marrero, LA 70072

Nếu quý vị có thắc mắc, gọi: (504) 349-7687 / (504) 349-7748 hoặc 844-349-7687

Adams Middle	049	Dolhonde Elementary	011	Hart, Wm. Elementary	024	Marrero Academy	092	Strehle Elementary	050
Airline Pk. Elementary	001	Douglass Elementary	104	Haynes Academy	037	Marrero, L.H. Middle	034	Taylor, Pat Aca.	119
Alexander Elementary	071	East Jefferson	012	Hazel Pk / Hilda Knoff	026	Martyn, John Alt.	063	Terrytown Elem.	047
Audubon Elementary	077	Ehret High	054	Hearst Elementary	051	Matas Elementary	053	Thibodeaux, Myrtle	045
Birney Elementary	078	Ellender School	058	Higgins High	055	McDonogh #26 Elem.	035	Truman Middle	074
Bissonet Elementary	004	Ellis Elementary	014	Janet Elementary	066	Meisler Middle	081	Wall, Miller Elem	042
Bonnabel Magnet	083	Estelle School	086	Jeff Chambers Found.	100	Metairie Academy	036	Washington Mont.	112
Boudreaux Elementary	069	Fisher Middle-High	015	Jefferson Elementary	028	Pitre, Vic A. Elementary	038	Westbank Comm.	118
Bridgedale Elementary	007	Ford, Henry Middle	057	Jefferson, Thomas High	114	Pittman Elementary	073	West Jefferson	044
Butler Elementary	067	Grand Isle School	016	Johnson / Gretna Pk.	021	Riverdale High	040	Woodland West	089
Celerity Woodmere Char.	065	Green Park Elem.	017	Keller Elementary	052	Riverdale Middle	029	Woods, G.T. Elem.	116
Chateau Estates Elem.	072	Greenlawn Terrace	048	Kerner, Leo Elementary	079	Riviere Elementary	013	Worley Middle	085
Cherbonnier / Rillieux	068	Gretna Middle	020	King, Grace High	056	Roosevelt Middle	070		
Clancy / Maggiore	008	Gretna #2 Academy	019	Laureate Academy	377	Ruppel Academy	059		
Collins, Lionel Mont.	002	Harahan Elementary	022	Lincoln Elementary	107	St. Ville Elementary	105		
Cox, George Elementary	009	Harris, Mildred S Elem	006	Livaudais Middle	061	Schenckenburger Elem	088		
Cox, Helen High	062	Harris, T. H. Middle	023	Live Oak Manor Elem.	033	Solis, Paul Elementary	064		